【附件 1】

台北市 103 學年度高職學生英語讀者劇場比賽報名表

<table>
<thead>
<tr>
<th>校名：臺北市私立景文高級中學 B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>業務聯絡人</td>
</tr>
<tr>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>應英科科主任</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>領隊教師姓名</th>
<th>指導教師姓名 (最多 2 名)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>溫知君</td>
<td>左其明、楊鈞</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>參賽主題</th>
<th>英文劇名：Hansel and Gretel</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>中文譯名：糖果屋</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>作者（編劇）姓名：楊書凡</td>
<td>□原著  ✔改編</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>參加彩排（請勾選）</th>
<th>願意參加</th>
<th>不克參加</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>✔</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

【備註】
1. 請各校填妥報名書面資料後，於 104 年 4 月 23 日（星期四）前備文逕送育達高職教務處，資料電子檔傳至 yd3104@yudah.tp.edu.tw。

   聯絡人：育達高職教學組鄭列庭組長

   聯絡電話：2570-6767 轉 202、203  傳真號碼：2579-4109

2. 相關報名資料電子檔請逕至育達高職網站下載（http://www.yudah.tp.edu.tw）。

承辦人： 單位主管： 校長：
SCENE 1

Narrator 1: I watched a good movie last night.

N2: Was it that really boring one that won lots of Oscars?

N1: No. I fell asleep during that one. This was a modern version of the Hansel and Gretel.

N2: Oh, what was wrong with the original one? I hate it when they spoil old fairy stories!

N1: No, this one was pretty good. There was an evil stepmother who was crazy about test scores.....kind of like my mom.

Mother: Do you know? I’m ashamed to say you are my children, because you didn’t get a perfect score, now you have to go to a better cram school!

H: “But mom we already go to cram school! You know we don’t get home until 10! This is so unfair!”

D: "What does that supposed to mean? Didn’t I already go through all these answers with you? How come you still got them wrong? Didn't you pay attention in class?"

H: "We did!"

M: "Excuses! Your cousins got perfect scores. Do you think they are smarter than you? You just..."
don't work hard enough."

G: ”We did!

M: "You are grounded until you get a perfect score." 

D: "Listen to your mother. Now go to your bedroom."

M: “You too!”

D “What ME? “

M: “Yes, you!”

D: “Mmm ok.”

SCENE 2

N2: Hahaha! The evil mom sounds a bit like my mom ‘you just don’t work hard enough!’

N1: Yes.

D: I’m turning into a couch potato!

G: “I know. My classmates will start forgetting who I am.”

H: “I haven’t watched crayon shin chan in a week!”

H: “That’s it. We’re done for good.”

G: “Let’s get out of here. All she care about are our grades anyway.

D: What about me...?

H&G: Well you can stay here with mom.

SCENE 3

N2: : So, what then? They just run away?

N1: : Yeah! Into the woods.

N2: : What woods?

N1: : Just some magical woods!
H: “I’m starving.”

G: “I told you we should have bought that organic fruit at the last 7-11 but NOOOOOO you said it was one day old.”

H: “It’s not my problem you don’t appreciate fresh fruit!”

G: "Holy moly! Is that a house made out of candy?!"

H: It certainly looks like it. And it’s called Aunt Stella’s Organic Treats Shop

G: Come on let’s go in. I’m dying of hunger.”

H: “Gretel, you have to try these samples. They are the best I’ve ever tasted.”

G: ”Wow you weren’t kidding when you said it was the best! Can we get some?”

H: “Sure. Let’s go find the boss so we can pay.”

N1: So then they find the boss cutting up pieces of children and putting them into a weird pot full of black goo.

H&G: (嘔吐聲)

N2: Ewww! No way!

H: “Oh my gosh we have to call the police NOW!!”

G: “Keep it down before she notices us! Do you want to get cut up into bits?

H: No. I don’t want to end up as a treat, even an organic one!

P: Are you looking for me?

SCENE 4

H: Jeez! How did you know we were looking for you?

Policeman: There are rumors that weird things happen around here, so I’ve been patrolling lately

G: Officer, We think that this shop might be adding something illegal to their products.

P: Like what?

G&H: Children!

P: You kids with your imagination.
N1:  So, the police go in and Sees everything is squeaky clean and the boss is waiting with a big fake smile.

Boss:  Good afternoon sir how may I help you?

P:  I would like some Chocolate from Belgium, nuts from Brazil, vanilla from France and the freshes children. (evil laugh)

N1: Suddenly the boss hits a button and Hansel and Gretel were traped inside a cage.

Boss: (evil laugh) Two more fresh, juicy kids in our pocket.

H&G: Let us out let us out! You evil police and boss!

P: I’m not a police, I’m also one of the owners here.

Boss: We should get rid of them.

H&G: No..nooo...nnnoooo. I want to go home! Someone help!

D: Hansel! Gretel! Hansel! Gretel! What’s wrong!

H&G: We want to go home and study!


M: Come on you two. Breakfasts’ done! Hurry up you two. (close)

G: Mom, I promise we’ll work harder.

H: And I’ll stop watching that lu lu lu cartoon.

M: Both of you are my precious. I’m sorry I gave you so much pressure. Just do your best. As long as you’re healthy and happy so am I.

H&G: Mom~~ (hug)

-END-

<table>
<thead>
<tr>
<th>内 容 简 述 (中文)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>漢斯與葛利特在聊天過程中談到漢斯最近看的一部電影，對成績要求極高的母親禁足了漢斯與葛利特，因著壓力兩人決定離家出走。肚子餓之際他們找到了一間糖果店，卻看到老闆娘將小孩切成一塊一塊的當作糖果的原料，嚇壞了的他們報警後卻發現他們將自己推入了火坑。</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
【備註】
1. 全文內容須以英文劇本方式呈現，如為改編主題，請註明出處。
2. 內容或演出人物如與童話故事、歷史名著等作品相同者，均須列為改編主題。
3. 電子檔請逕至育達高職網站下載（http://www.yudah.tp.edu.tw）。
【附件 2-2】

臺北市 103 學年度高職學生英語讀者劇場比賽演出人員名冊

<table>
<thead>
<tr>
<th>序號</th>
<th>科別</th>
<th>年級班別</th>
<th>學號</th>
<th>姓名</th>
<th>飾演角色/擔任工作</th>
<th>備註</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320018</td>
<td>胡鼎新</td>
<td>Police</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320041</td>
<td>陳凱婷</td>
<td>Narrator</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320047</td>
<td>黃湘文</td>
<td>Boss</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320049</td>
<td>楊書凡</td>
<td>Narrator</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320063</td>
<td>賴羑彤</td>
<td>Gretel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320068</td>
<td>閔郁庭</td>
<td>Mom</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320088</td>
<td>陳文翔</td>
<td>Hansel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>英</td>
<td>一年一班</td>
<td>10320089</td>
<td>陳凱揚</td>
<td>Dad</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

【備註】
1. 參賽學生須為同一班級學生，每隊參賽學生以不超過 8 人為限（含導播、飾演角色及編劇等工作人員）。
2. 電子檔請逕至育達高職網站下載（http://www.yudah.tp.edu.tw）。

承辦人： 單位主管： 校長：